





STATEMENT OF COMPATIBILITY	ЗАЯВЛЕНИЕ О СОВМЕСТИМОСТИ
By and between	между
Kaspersky Industrial CyberSecurity, product of	Kaspersky Industrial CyberSecurity, продуктом
AO KASPERSKY LAB 39A/2 Leningradskoe Shosse, Moscow, 125212, the Russian Federation	АО «Лаборатория Касперского» 125212, Россия, Москва, Ленинградское шоссе, д. 39А, стр. 2
hereinafter referred to as “KICS” and “Kaspersky”, respectively	в дальнейшем именуемыми «KICS» и «Лаборатория Касперского» соответственно
and	и
Process Control System (PCS) for Industrial Automation based on the following components: <ul style="list-style-type: none"> - MAPS - GX Works 3 - GT Designer 3 - FR Configurator 2 - Controllers iQ-R series - Controllers iQ-F series - HMI GOT2000 - Inverters FR-A800 	Системой управления технологическим процессом (АСУ ТП) на базе следующих программно-аппаратных компонентов: <ul style="list-style-type: none"> - MAPS - GX Works 3 - GT Designer 3 - FR Configurator 2 - Контроллеры серии iQ-R - Контроллеры серии iQ-F - Панели оператора GOT2000 - Частотные преобразователи FR-A800
products of	продуктами
Mitsubishi Electric (Russia) LLC 2 bld. 1, Letnikovskaya st., Moscow, 115114, the Russian Federation	ООО «Мицубиси Электрик (РУС)» 115114, Россия, Москва, ул. Летниковская 2 стр. 1
Mitsubishi Electric (Russia) LLC and Kaspersky hereby agree on the following statement regarding possibility to use the listed products on a common system and their compatibility and contribution to fulfillment of cyber-security requirements:	ООО «Мицубиси Электрик (РУС)» и АО «Лаборатория Касперского» настоящим подтверждают следующее заявление относительно использования указанных продуктов в рамках одной системы, их совместимости и вклада в выполнение требований кибербезопасности:
MAPS, GX Works is a software product that can be used in the field of industrial automation. <ul style="list-style-type: none"> - MAPS - GX Works 3 - GT Designer 3 - FR Configurator 2 - Controllers iQ-R series - Controllers iQ-F series - HMI GOT2000 - Inverters FR-A800 <p>KICS is complex solution that provides cybersecurity for critical infrastructures and objects of industrial automation.</p>	Программно-аппаратное обеспечение: <ul style="list-style-type: none"> - MAPS - GX Works - GX Works 3 - GT Designer 3 - FR Configurator 2 - Контроллеры серии iQ-R - Контроллеры серии iQ-F - Панели оператора GOT2000 - Частотные преобразователи FR-A800 <p>используется в области автоматизации промышленных процессов. KICS является комплексным решением для обеспечения кибербезопасности объектов критической инфраструктуры и объектов промышленной автоматизации.</p>

<p>Mitsubishi Electric (Russia) LLC and Kaspersky have carried out extensive compatibility tests for the common use of their product combinations on same system.</p> <p>The outcome of the tests was that, subject to their individual system requirements, the products may be used on the same System. The tests did not reveal any incompatibility issues between the products.</p>	<p>ООО «Мицубиси Электрик (РУС)» и «Лаборатория Касперского» провели всесторонние тесты на совместимость их продуктов при одновременной работе в рамках единой системы.</p> <p>В результате тестирования было установлено, что продукты, с учётом их индивидуальных системных требований, могут использоваться в рамках единой системы. Тесты не выявили каких-либо проблем совместимости продуктов.</p>
<p>In case both products are installed on the same system their functionalities can contribute to fulfill essential information and cyber security requirements for protection in security systems (including video surveillance) and systems of automated production and technological processes control in critical facilities, potentially dangerous objects, and objects that represent an increased danger to life and human health and to the environment.</p>	<p>В случае установки обоих продуктов в рамках одной системы их функционал может способствовать выполнению основных требований информационной и кибербезопасности в системах безопасности (в том числе системах видеонаблюдения) и автоматизированных системах управления производственными и технологическими процессами на критически важных объектах, потенциально опасных объектах, а также объектах, представляющих повышенную опасность для жизни и здоровья людей и для окружающей природной среды.</p>
<p>АО KASPERSKY LAB</p>	<p>АО «Лаборатория Касперского»</p>
<p>Date:</p>	<p>Дата:</p>
<p>Name: <u>Andrey Tikhonov</u></p> 	<p>Имя: <u>А.Г. ТИХОНОВ</u></p> 
<p>Title: <u>Chief Operating Officer Moscow Office</u></p>	<p>Должность: <u>Исполнительный директор</u></p>
<p>Mitsubishi Electric (Russia) LLC</p>	<p>ООО «Мицубиси Электрик (РУС)»</p>
<p>Date:</p>	<p>Дата:</p>
<p>Name: <u>Andrey Gulakov</u></p> 	<p>Имя: <u>А.В. Гулаков</u></p> 
<p>Title: <u>General Manager, Factory Automation Division</u></p>	<p>Должность: <u>Генеральный Менеджер подразделения Промышленной Автоматизации</u></p>